

## はじめに

情報化社会の現代にあって、多種多様なニュースが日々更新されています。大量のニュースの中から、自分に必要な情報を取捨選択する能力は重要です。1つのテーマに関するニュースでも記事によって内容や形式が異なるため、複数の記事を参照することも大切です。参照先を英文ニュースにまで広げることができれば、より有益でしょう。

英語でニュースを聞いたり読んだりすることは学習者には難しいですが、適切な方法に沿って練習を行えば可能となってきます。また、ニュースによって得られた情報やそれに関する自分の意見を発信することも必要でしょう。本書では、ニュースに関連する事柄について、英語で話したり書いたりする能力も養います。

「聞く、読む、話す、書く」の4技能という言葉がよく聞かれます。日本人は日本語には4技能を日々活用していますが、英語に関してはなかなか同じようにはいきません。英語を習得する観点からは、まず十分なインプット（聞く、読む）を行い、そのうえでアウトプット（話す、書く）の練習を適度に行うのがよいでしょう。「話す」練習ばかりしていても、他人の話を理解できなければコミュニケーションは成り立ちません。反対にインプットだけをしていても、なかなかアウトプットができるようにはなりません。アウトプットにはアウトプットの練習が必要です。

このような立場から、本書のコンセプトは「**アウトプットを見据えたインプット**」と言えます。これに沿って本書では、各章のセクションを以下のように作成しました。

## 章内の各セクションについて

### Activate Your Schema

ニュース記事のテーマに関連した情報や背景知識 (schema) を掲載しています。

### Active Communication

テーマに関連した話題について、日常会話ができるよう練習しましょう。

### Activate Your Language ①

Read & Listen!

メインとなるニュース記事です。読んだり聞いたりしてください。

### Develop Your Skills

ニュース記事を読んだり聞いたりする練習方法につき、具体的に示しています。

- ・ **チャンク**とは、意味のかたまりのことです。英語を読んだり聞いたり、また話したり書いたりする際には、数個の英単語を1つのかたまりとして捉えるようにします。かたまりごとに区切ることを**チャンキング**といいます。英文に慣れないうちは、チャンキングを意識することも大切です。慣れてくれば、チャンクを意識しなくても大丈夫になってきます。

- ・ **シャドーイング**とは一般に、英文を見ずに、英語音声に少し遅れて発話することです。
- ・ **オーバーラッピング**とは一般に、英文を見ながら、英語の音声と同時に発話することです。

## Summary Check

ニュース記事の内容に関する質問にこたえる問題です。

## Activate Your Language ②

Write!

空欄を補う形式の英作文問題です。既出の重要表現を定着させます。

## Activate Your Language ③

Speak!

ペアやグループでスピーキングを練習します。〈1〉 **Let's talk!** では「比較的身近な話題」を、〈2〉 **Pros and Cons** では「賛成・反対の意見を考えられるテーマ」を選んでいきます。

## Going Deeper

テーマや重要な語彙・表現に関して、より深い知識を掲載しています。

## 【巻末】 Important Sentences 重要センテンス一覧

1章につき4文ずつ、ニュースや日常会話で役立つ表現を選びました。各章の記事から、インプットやアウトプットで役立つと思われる表現を抜き出して太字にしています。そのまま記事から抜き出したセンテンスばかりではなく、英作文や暗唱に活用できるよう簡略化しました。学習のレベルに応じて使い方を工夫してください。

たとえば初心者なら、太字部分を中心に覚えたり、日本語文を隠して英文全体を読み意味を考えたり、英文を暗唱したりしてインプット量を増やしてください。英語の知識がある程度あれば、英文を隠して日本語文の太字部分に相当する英語を考えたり、日本語文全体を英語に翻訳したりして、アウトプットの練習に役立てることができるでしょう。

各セクションで学んだ方法や内容を活用することで、英語学習者の皆様の英語力が向上することを願ってやみません。

日本メディア英語学会 英語教育・メディア研究分科会  
代表 榎原 克巳

## リーディングのテクニック

「まとまった文章を読む」のに役立つ一般的なテクニックとして、次のことが挙げられます。

本文を読む前に、

- ・タイトル (headline)
- ・小見出し (subheads)
- ・写真・図表 (photos / charts)

を見る。

さらに、第1パラグラフと最後のパラグラフを読んで、文章の内容を**予測する**。

headline や subheads 等を見る理由は、全体の概要がまとまっているからです。また、各パラグラフの1～2行目には要点が書かれていることが多いので、この点にも気を配りましょう。

本文を読み進めていく最中も、**文の形式・内容を予測しながら読む**ことは大切です。「予測」するには、知識に基づくことが必要です。文法に関する知識はもちろん、内容の背景知識も重要でしょう。ニュース記事の内容は政治・経済・社会・国際・科学等多岐にわたるため、普段から様々な事柄に注意を向けておくことも大切です。

なお、ニュース記事の書き方には次のような特徴があります。

- ① **タイトル (headline)**
- ② **リード (lead : 記事の書き出し・第1パラグラフ)**
- ③ **ボディ (body : 第2パラグラフ以降)**

最も重要なのは①で、その次が②です。つまり、ニュース記事では**タイトルとリードを読めば、記事の概要がわかります**。それ以上の詳細を知る必要がない場合は、第2パラグラフ以降を読まなくてよいと判断できます。

# 基本語こそコア・ミーニングで攻略しよう

英文の理解には、動詞が非常に重要です。その中でも特に大事なのが、次の4つの動詞です。

## have make take get

これらは極めて多くの場面で色々な使われ方をし、様々な意味を作り出します。1語のみで使われるだけでなく、他の単語とともに熟語や慣用句となることも多くあります。これらの意味を1つ1つ機械的に覚えていくのは効率的ではありません。

このような場合にこそ、コア・ミーニングが役立ちます。コア・ミーニングとは、単語の本質的・核心的意味です。「辞書の最初のほうに記載されている意味」と考えてもよいかもしれません。

### (1) have のコア・ミーニング「持っている・所有している」

「持っている」という意味は誰でも知っているでしょう。I have a pen. の意味は「私は(1本の)ペンを持っている」で、誰もが共通の解釈がすぐにできます。それでは次の6つの英文はどうでしょうか。

- ① I **have** a girlfriend. (僕には彼女がいる)
- ② He **has** blue eyes. (彼は青い目をしている)
- ③ I **had** a good time yesterday. (昨日は楽しい時間を過ごした)
- ④ She **has** a shower every morning. (彼女は毎朝シャワーを浴びる)
- ⑤ We **have** lunch together at noon. (私たちは正午に一緒に食事をする)
- ⑥ We **have** a lot of rain here in June. (6月にここではたくさんの雨が降る)

訳に「持っている」がありません。辞書には have の意味として 30 個以上の意味が出ており、その中に「がいる」「降る」等も含まれています。だからといって 30 個もの意味をすべて覚える必要はありません。We have lunch together. = 「私たちは一緒にランチを持っている」というコア・ミーニングから、文脈を考えつつ日本語の意味を考えればよいのです。そして英文に慣れてくれば、いちいち「コア・ミーニング→適切な日本語」を考えることなく、「(昼に) 食事をする/ランチをとる = have lunch」と認識できるようになります。コア・ミーニングは、あくまでも英語を理解するための1つの方法です。

なお、「食べる」と言うなら eat lunch でよいのではと思うかもしれませんが。類似表現が複数あると覚えるのが大変かもしれません。しかし、表現が異なればニュアンスが異なります。日本語でも「食べる」と「食事をする」ではニュアンスが異なります。とすれば、「eat lunch = お昼を食べる、have lunch = 昼食をとる」と日本語のニュアンスの違いにあてはめて考えることもできます。have のほうが食事以外にも幅広く使用されることを考えて、日本語も汎用性の高い「とる」を選択することも可能ではないでしょうか。

### (2) take のコア・ミーニング「とる」

He **took** some medicine. の意味は「彼は(いくらかの)薬を飲んだ」です。「薬を飲む = take medicine」を熟語として覚える人も多いでしょう。では、次の英文の意味はどうなるでしょうか。

He **took** some medicine and gave it to her.

「彼は薬を飲んだ」では、後半の「それを彼女に与えた」につながりません。「take medicine = 薬を飲む」と熟語で覚えることもよいですが、同時にコア・ミーニングから「薬をとる」というおおまかな

認識もできるようにするとよいでしょう。そうすれば、この例文で「彼は薬を（手に）とった、そしてそれを彼女に与えた」と捉えることができます。

「電車で行く」は go by train ですが、take the train とすることもあります。have でも書いたように、表現が違えばニュアンスが違います。「take = とる」なので「電車をとる」というニュアンス、つまり、交通手段として（車や飛行機ではなく）電車を選び取るということでしょう。また、熟語で take a break は「break（休憩）をとる」ということになります。

### (3) get のコア・ミーニング「得る・なる」

日本語で「～をゲットする」というのと同じようなニュアンスと考えてよいでしょう。

I got well. は「well（元気な状態）をゲットした」、つまり「元気になった」ということです。このように、get は「変化」を表すニュアンスがあります。「病気の状態」が「元気な状態」に変化したということです。「彼女は顔を赤らめた」であれば、今まで赤くなかったのに赤い状態に変化したので、She got red として、どの部分かを示すため in the face を加えれば、She got red in the face. という表現ができあがります。

have とのニュアンスの違いを意識しておくことは大切です。I have a cold. / I get a cold. の違いがわかりますか。have は「持っている」なので「私は風邪を持っている（ひいている）」で、get は「得る」なので「私は風邪を得る（ひく）」です。後者では「元気だった状態」から「風邪をひいた状態」への変化があります。同じように「風邪をつかまえる（キャッチする）」というニュアンスであれば I catch a cold. となります。実際には get の場合とほぼ同じことを指すのでしょう。

### (4) make のコア・ミーニング「作る」

「君を幸せにするよ」という告白の言葉は英語では何というのでしょうか。「する = do かな？」と思うかもしれません。答えは I'll make you happy. です。「幸せな（状態の）あなた（you happy）」を作る（make）と捉えることも可能でしょう。

ニュース番組で特派員がレポートを終えた後、スタジオのキャスターが特派員に質問をするとき What do you make of that? と言うことがあります。コア・ミーニングは「あなたは、それ（that）から何を作りますか」であり、「レポートしてくれた内容からどういうことが考えられますか」というような意味になります。日常会話でも What do you make of the new teacher? と聞かれたら「新しい先生についてどう思いますか」といった意味となります。

make は使役動詞としても使われます。I made her eat it.（私は彼女にそれを食べさせた）のように、使役動詞の意味は一般に「～させる」です。では、同じく使役動詞の let を使って、I let her eat it. はどうでしょうか。表現が異なればニュアンスが異なるわけですから、この場合も make とはニュアンスが異なります。make では「強制的に～させる」で、let では「望みどおり～させる」です。

このような違いもコア・ミーニングを考えればわかりやすいでしょう。もともと彼女はそれを食べたくないのです。しかし、「それを食べる彼女」を（強制的に）作るのが make です。

ある単語の用法や熟語などの意味を覚えるとき、コア・ミーニングから本質的なニュアンスを感じながら覚えると、英語をインプットするときもアウトプットするときも大いに役立ちます。

# CONTENTS

章内の各セクションについて .....	3
リーディングのテクニック .....	5
基本語こそコア・ミーニングで攻略しよう .....	6
<b>第1章</b> <b>科学① : 185 words</b> .....	
<b>日本郵便がドローン導入</b> <b>Japan Post to start test deliveries using drones</b> .....	11
<b>第2章</b> <b>社会① : 303 words</b> .....	
<b>豊洲市場が新たにオープン</b> <b>Toyosu market reels in 40,000 visitors on first public day</b> .....	16
<b>第3章</b> <b>文化① : 319 words</b> .....	
<b>海外シェフ、日本の料理学校へ</b> <b>Foreign cooks flocking to Japanese culinary schools amid boom in cuisine's global popularity</b> .....	22
<b>第4章</b> <b>科学② : 333 words</b> .....	
<b>ソーラーパワー花壇、自動で水やり</b> <b>Solar-powered Flower Bed Automatically Waters Plants</b> <b>Panasonic adds mist generator</b> .....	28
<b>第5章</b> <b>社会② : 390 words</b> .....	
<b>美容外科手術、日本人の最優先は顔</b> <b>Facial looks top priority for Japanese in cosmetic surgery</b> .....	34
<b>第6章</b> <b>生活① : 402 words</b> .....	
<b>仏教寺院でイスラム教を学ぶ</b> <b>Oita Prefecture temple holding study meetings on Islam to spread understanding</b> .....	40
<b>第7章</b> <b>環境① : 406 words</b> .....	
<b>プラスチックを食べるバクテリアの研究競争</b> <b>Tiny organism that eats plastic spawns race to tap its secrets</b> .....	46

第 8 章	健康① : 408 words	
	高齢者の負担増？ 医療保険制度の今後	
	Health care system could collapse if elderly people's contributions not doubled: insurance official	52
第 9 章	科学③ : 421 words	
	液体のりで幹細胞培養	
	Glue sold over counter cheapest way to cultivate stem cells	58
第 10 章	環境② : 496 words	
	予想外？ 温室効果ガスが与える食品への影響	
	Planet-Warming Gases Make Some Food Less Nutritious, Study Says	64
第 11 章	健康② : 519 words	
	セラピードッグ，認知症カフェでの大きな役割	
	Therapy dogs giving comfort at dementia cafe in Tochigi	70
第 12 章	生活② : 561 words	
	ペット家電，発売増加	
	More home appliances for pets hitting store shelves	76
第 13 章	文化② : 568 words	
	アニメの逆輸入	
	DISCOVER ANIME / Reverse phenomenon of 'Radiant'	82
第 14 章	生活③ : 570 words	
	多文化共生，日本を我が家と呼ぶアメリカ人	
	JET Programme Voices / Multicultural symbiosis	88
	Important Sentences 重要センテンス一覧	95

# ソーラーパワー花壇, 自動で水やり

総語数 333 カバー率：4000 語で 61% CEFR B2 で 74%

## Activate Your Schema

太陽光発電は、再生可能エネルギーを使用する発電の中で普及しているものの1つです。最近是一般家庭でも導入可能になっています。東京都葛飾区では、街を花でいっぱいにする活動の一環として「フラワーメリーゴーランド」という花壇を導入しました。この花壇、なんと自動で水やりができるのですが、そのための電源として太陽光発電が使われています。地球環境への負荷が低い太陽光発電への期待は、今後ますます広がっていくことでしょう。

## Active Communication

日常会話で役立つ語句や表現に親しみましょう。

**A1**：きみの大学には、環境に優しいどんな設備があるの？

**B1**：私の大学は屋上緑化がされているよ。

**A2**：すごいね！ 他には？

**B2**：ええと、ソーラーパネルがあるな。きみの大学には？

**A3**：ソーラーパネルに加えて、雑用水槽があるよ。

**B3**：これらの設備を通して、環境保護に貢献できると嬉しいね。

07

### EXAMPLE

※太字は特に便利な表現です。

**A1**: *What kinds of **environmentally friendly** facilities are there at your university?*

**B1**: *A **green roof** has been installed in my university.*

**A2**: *Great! What else?*

**B2**: *Well, there are solar panels. **What about** your university?*

**A3**: ***In addition to** solar panels, we have a greywater tank.*

**B3**: *It's nice that we can contribute to environmental protection with these kinds of equipment.*

**A1**：環境に優しい

environmentally friendly

cf. eco-friendly 生態系（環境）に優しい

**B1**：屋上緑化がされている

a green roof has been installed

**A2**：他には何ですか？

What else?

cf. How else can he act?

他に彼はどのようにできるか？

**B2**：～はどうですか？

What about ~?

**A3**：～に加えて

in addition to ~

雑用水槽 a greywater tank

cf. greywater [灰色のgreyから。米国では主にgrayと表記]

中水（上水として生活に使用した水を、下水道に排出する前に再生処理しトイレ用水、散水などに再利用する水）

**B3**：～に貢献する contribute to ~

設備 equipment [不可算名詞]



08

## Activate Your Language ①

Read & Listen!

### Solar-powered Flower Bed Automatically Waters Plants

Panasonic adds mist generator

① The government of Katsushika-ku (Tokyo), Panasonic Corp and Katsushika Full-of-flowers Urban Development Promotion Council concluded an agreement on technical cooperation concerning the “Flower Merry-Go-Round” three-dimensional (3D) flower bed, which automatically waters flowers by using solar electricity, May 30, 2019.



Katsushika-ku

② The Flower Merry-Go-Round is a cylindrical 3D flower bed developed mainly by Katsushika Full-of-flowers Urban Development Promotion Council, which is participated in by local companies, organizations, etc. It is equipped with an automatic sprinkler that powers a pump with solar electricity. It enables to introduce, maintain and manage a flower bed at low costs.

③ For the flower bed, 104 flower pots (13 rows × 8) can be installed, and sunlight can be evenly applied by turning the flower pots by hand (they can be turned by 360°). The height and diameter of the pot are 1,880 and 900mm, respectively.

④ The flower bed has a 12W solar panel on its top and

flower bed 花壇  
water に水を与える

① conclude an agreement on ~  
に關しての合意の結論を下す (協  
定を締結する)

concerning ~ ~に關して

② cylindrical 円柱 (状・形) の,  
シリンダー状の

cf. cylinder 円柱・円筒・シリン  
ダー

participate in ~ ~に参加する

local 地元の

organization 組織

be equipped with ~ ~を備えて  
いる・装備している

enable to ~ ~するのを可能に  
する

e.g. The scholarship will enable  
my son to go to college.

その奨学金は息子が大学に行くのを  
可能とする。

③ pot 植木鉢, 深鍋

evenly 公平に, 平等に

diameter 直径

respectively それぞれ

④ W watt(ワット)の略語。電力・  
仕事量の単位

a programmable timer for adjusting watering time in accordance with season and plant. The capacity of the water tank is 200L.

⑤ In April 2017, the three organizations started to install the Flower Merry-Go-Round on the roads and at public facilities and event sites in Katsushika-ku (ward). And, since then, Tokyo Metropolitan Nohsan High School, etc have been engaged in the verification test of the flower bed by examining the amount of watering, the concentration of fertilizer and the growth state of three dimensionally-arranged flowers.

⑥ With the latest agreement, Panasonic's mist generator will be added to the Flower Merry-Go-Round as a cooling measure so that people can stay in public spaces with comfort in summer. The power supply of the mist generator is not the solar panel of the Flower Merry-Go-Round.

⑦ At a regular press conference of the mayor of Katsushika-ku that took place May 30, 2019, a prototype of the Flower Merry-Go-Round equipped with the mist generator was showed. The government of Katsushika-ku aims to install the flower bed at international competition sites such as the sites of the 2020 Tokyo Olympic/Paralympic Games.

[ June 11, 2019 Solar Power Plant Business (Nikkei BP) ]

in accordance with ～に応じて

⑤ install ～ ～を設置する  
public facility 公共施設  
since then それ以来  
be engaged in ～ ～に携わっている・従事している  
verification 認証, 承認  
cf. verify (正確性)を確かめる  
fertilizer 肥料

⑥ the latest 最近の, 最新の  
measure 対策, 処置  
comfort 図 快適さ, 慰め  
働 comfort を楽にする・慰める  
形 comfortable 心地よい, 快適な

⑦ take place 起こる, 行われる  
prototype 原型, プロトタイプ  
aim 目 ねらう, 目指す (to, at, for)  
e.g. She aims to be a teacher.  
彼女は先生になることを目指している。

## Develop Your Skills

- 〈1〉 最初から最後まで返り読みをしないで通読し, 記事の内容を把握しましょう。
- 〈2〉 英文のチャンキングをしましょう。
- 〈3〉 チャンクごとに意味をとらえながら読んでみましょう。
- 〈4〉 チャンクごとにシャドーイングやオーバーラッピングをしましょう。
- 〈5〉 文章全体を理解するよう, 最初から最後まで通して読んだり聞いたりする練習を繰り返しましょう。

## Summary Check

ニュースの内容に関する以下の質問に, ( ) を埋めて答えましょう。

- 〈1〉 What is the Flower Merry-Go-Round?
  - It is a cylindrical 3D ( ) ( ), which automatically ( ) flowers by using solar electricity.
- 〈2〉 What are the advantages of the Flower Merry-Go-Round?
  - It enables users to ( ), maintain, and ( ) a flower bed cheaply.
- 〈3〉 What is the capacity of the water tank?
  - The capacity of it is ( ) ( ).
- 〈4〉 What else will be added to the Flower Merry-Go-Round?
  - Panasonic's ( ) ( ) will be added to it.
- 〈5〉 Where does the government of Katsushika-ku aim to install the flower bed?
  - It aims to install it at ( ) ( ) sites.

## Activate Your Language ②

Write!

次の日本語を英語にしましょう。(太字の日本語に相当する英語は、本文で学習したものをを使うこと)

〈1〉私は長年、このボランティア活動に携わっている。

I have been ( ) ( ) this volunteer activity for many years.

〈2〉最新のニュースは何ですか？

What is ( ) ( ) news?

〈3〉毎年恒例の会議は来週行われる。

The annual meeting ( ) take ( ) next week.

## Activate Your Language ③

Speak!

ペアやグループで、以下の課題に取り組みましょう。

〈1〉Let's talk!

身近な話題について、会話を楽しみましょう。

(1) Do you want to have solar-powered equipment at your place?

(2) What kind of eco-friendly equipment would you like to have?

(3) What advantages and disadvantages of eco-friendly equipment can you think of?

## 〈2〉 Pros and Cons

次の質問をし合ったり, Yes や No の根拠を話し合ったりしましょう。

### QUESTION : Will solar-powered flower beds installed in public have good effects on Japanese society?

– Yes. The reasons are:

- ①
- ②
- ③

– No. The reasons are:

- ①
- ②
- ③

### Going Deeper

石油に依存しないエネルギーとして注目を集め, エコ電力として知られるソーラーパネル。日本では1955年に初めて実用化され, 今では一般家庭にも普及しています。

その他にも環境に優しい装置がたくさん開発されています。以下, 環境に優しい装置に関する単語や語句を紹介します。

sustainable design 環境に配慮したデザイン / using recycled materials リサイクル材料の使用 / adding insulation to exterior walls and roofs 外壁と屋根の断熱材の使用 / heat exchanger 熱交換器 / dimmer 光調整器 / LED light bulbs LED電球 / water-saving 節水の / water-saving fixtures[shower head] 節水器具 [節水のシャワーヘッド]